

¿QUIÉN FUE PRIMERO?

LAURA DEVETACH

Ilustraciones: Clau Degliuomini

Páginas: 32

Formato: 24 x 21 cm

Colección: Buenas Noches



/AUTORA

Nació en Reconquista en 1936. Es licenciada en Letras Modernas y se dedicó durante mucho tiempo a la docencia. Por su extensa obra ha recibido innumerables distinciones. Es doctora *honoris causa* de la Universidad de Córdoba. Tiene publicados más de sesenta libros para niños y algunos para adultos. Entre sus títulos figuran: *La construcción del camino lector*, *La casa de Javier*, *El ratón que quería comerse la luna*, *Monigote en la arena*, *La torre de cubos*, *Todo cabe en un jarrito*, *Avión que va, avión que llega*.

/ILUSTRADORA

Clau Degliuomini egresó de la Academia Nacional de Bellas Artes con el título de Maestra Nacional de dibujo, pintura, grabado y escultura. Cursó materias de Diseño Gráfico en la Universidad de Buenos Aires y seminarios de Ilustración con Istvan Schritter en la Universidad Nacional de las Artes. Desde el año 2003 se dedica a ilustrar literatura infantil para editoriales de Argentina, Brasil, Chile, EE. UU., El Salvador, España, Italia, México, Puerto Rico y Reino Unido. Dicta seminarios de dibujo y acuarela inspirados en la naturaleza. Sus ilustraciones participan en exhibiciones alrededor del mundo.

/OBRA

Antes de poner su tercer huevo, la gallina Papanata cacarea muy inquieta. Hay una pregunta que no la deja dormir: ella quiere saber si primero aparecieron los huevos de los que salieron las gallinas o primero nacieron las gallinas que pusieron huevos. Las habitantes del gallinero, entonces, deciden salir a averiguar. En el camino, se suman a la investigación muchos animalitos para ver si juntos logran resolver este enigma tan difícil. ¿Quién encontrará la respuesta...?



A partir de una pregunta de la que se ha adueñado desde la filosofía hasta la psicología y la física, surge un recorrido que suma personajes y respuestas a un misterio tan actual como milenario.

/ ¡A EXPLORAR!

1. Antes de presentar el cuento a los niños le sugerimos recorrer estos materiales que hablan sobre la autora y su prolífica obra. Le recomendamos prestar especial atención a la entrevista realizada por el portal Educ.ar:
 - Laura Devetach: «Hay que alimentar los espacios poéticos con libros y arte» <http://bit.ly/2KK7xBG>
 - Laura Devetach - Audiovideoteca de Escritores – YouTube: <http://bit.ly/2Zhvd8w>
 - Laura Devetach: "La literatura para chicos es literatura, y habría que darle su lugar como a cualquier otra" - Télam: <http://bit.ly/2KJK2sg>
2. El título del libro remite a una pregunta de origen filosófico: ¿quién fue primero: el huevo o la gallina? Para adentrarse más en el origen de ese cuestionamiento y las distintas formas de abordarlo, puede informarse en estos materiales:
 - ¿Qué fue primero: el huevo o la gallina?: <http://bit.ly/2TMTePC>
 - ¿El huevo o la gallina?: <http://bit.ly/2HgO1dV>
 - ¿Qué fue primero, la gallina o el huevo? Un científico, un filósofo y un avicultor resuelven el dilema: <http://bit.ly/30eZRN7>
3. Antes de comenzar a leer la historia puede explorar con los niños la tapa y la contratapa. Pregunte acerca de la imagen de la gallina dentro del huevo, y de la actitud de la gallina: ¿está pensativa? ¿se muestra con dudas? ¿cómo se dan cuenta de esa actitud? ¿Qué otros animales aparecen en la tapa y en la contratapa?
4. Converse con los niños: ¿Conocen otra historia cuya protagonista sea una gallina? ¿Y alguna canción popular sobre una gallina?
5. Jueguen a imaginar nombres posibles para la gallina de esta historia.



/HORA DE LECTURA

1. Lea para su grupo la historia. Ubique a los niños en una ronda, cada uno con su libro o sin él, según usted lo disponga. Si ya están avanzados en la lectura autónoma, repare en las diferencias de entonación que sugiere la variación de tamaño tipográfico de algunas oraciones. Puede jugar a que sean ellos quienes repitan a coro ese contenido para diferenciarlo, desde la sonoridad, del resto del texto.
2. A medida que avanza la historia, la pregunta inicial (¿Quién fue primero?) se transforma en un misterio que la gallina Papanata quiere resolver. Pregunte a los niños si escucharon alguna vez ese nombre, en qué circunstancia, por qué creen que se llamará así esa gallina.
3. El cuento avanza como si fuera un caso policial: hay un misterio por resolver. Para eso, la gallina protagonista de la historia, acude a otros personajes que se van sumando a la búsqueda. Este recurso inscribe el cuento en la tradición de los relatos acumulativos que fomentan no solo el entretenimiento sino también la comprensión y la memoria. Por eso, ante la irrupción en la historia de cada nuevo personaje, puede preguntar a los niños quiénes son los que ya han aparecido. Tal vez pueden incluir interrogaciones acerca del orden de aparición de cada animal.
 - Una gallina
 - Otras gallinas
 - El gato
 - El yacaré
 - La vaquita de San Antonio
 - La viborita
4. Si desean conocer más acerca de este tipo de cuentos, pueden explorar estos enlaces y buscar los videos o textos que considere adecuados para compartir con su grupo:
Pollito Pito. Cuento infantil – YouTube: <http://bit.ly/30fHAzf>
21 Cuentos repetitivos y/o acumulativos y por qué los niños deberían leerlos:
<http://bit.ly/2ZgWUy9>
5. En la búsqueda de la respuesta al misterio que plantea Papanata, todos los animales recorren otros lugares que, si bien no están nombrados, incluyen a muchos otros animales. Muestre las imágenes a los niños (páginas 24 y 25) y dialogue con ellos acerca del nombre de esos animales y



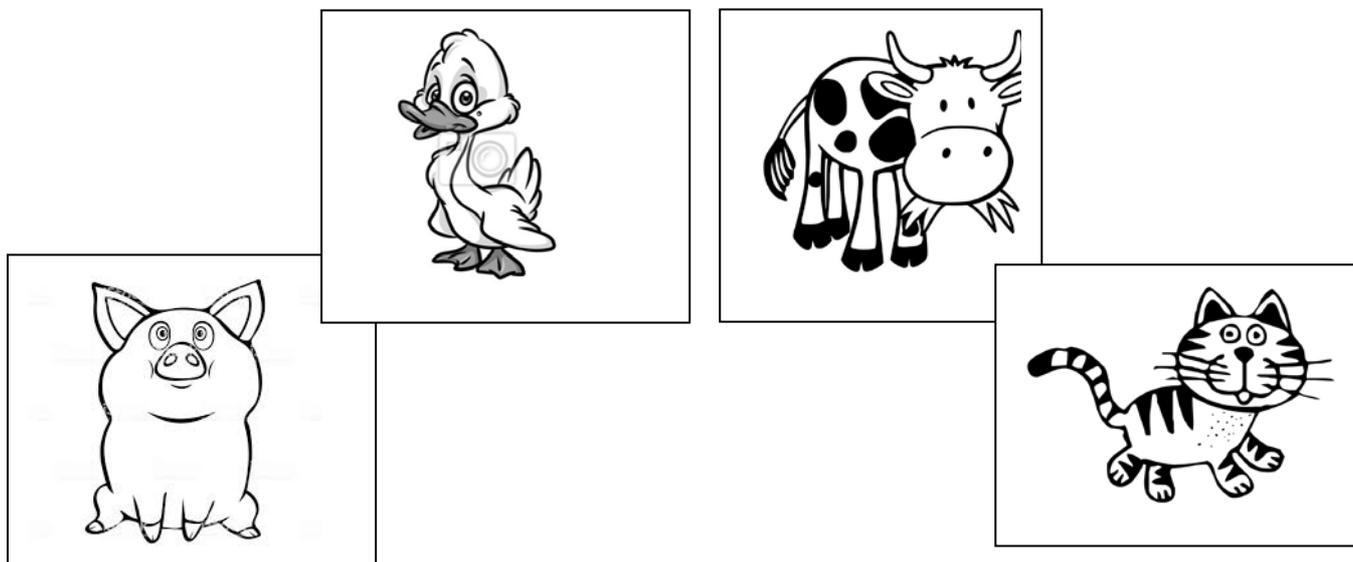
cómo están representados (el ratón sobre una pila de libros, el oso recostado, el zorrillo sobre una alfombra, etc.)

6. Muchos de los cuentos acumulativos o de encadenamiento, se encuentran al final con el principio de la historia, como un modo de reiniciar el juego de la lectura. Converse con los niños a partir de estas preguntas: ¿Qué palabra reinicia el cuento? ¿Por qué creen que están dispuestas las letras de ese modo?

/PALABRAS EN ACCIÓN

Lleve adelante una instancia de escritura colectiva con los niños. En esta ocasión puede resultar muy oportuno que emulen la estructura del cuento que acaban de leer, claramente dotado de episodios encadenados.

Bastará con utilizar como disparador una secuencia de personajes como la que ofrecemos a continuación, y cuyas apariciones e intervenciones van articulando el relato. Restará luego que se concentren juntos en encontrar un conflicto o misterio que debe ser resuelto.





¿Cómo organizar la escritura colectiva de textos?

Las primeras situaciones de escritura colectiva de textos son aquellas en las que los alumnos le dictan al docente y este escribe a la vista de todos.

Para comenzar, los chicos discuten y, con la colaboración del maestro, acuerdan el propósito del texto y dicen lo que quieren escribir. Se prepara así un “borrador oral” como base para el texto escrito que producirán entre todos.

Luego de ese borrador oral, el docente escribe, lentamente y a la vista de todos, lo que le dictan uno o varios chicos. De esta manera, los niños van internalizando cuestiones absolutamente naturalizadas para nosotros, los adultos, que, sin embargo, no todos conocen.

En este proceso, el docente no se limita a escribir lo que le dictan: muestra cómo se relaciona el texto escrito con el oral y hace notar que no todo lo que se nos ocurre se puede escribir tal como se dice. Para eso, va comentando algunas decisiones que toma respecto de la relación oralidad-escritura: la separación de palabras, la puntuación, el uso de mayúsculas, la ortografía, el vocabulario que elige a partir de lo expresado por los niños, etc. Al mismo tiempo, explicita decisiones respecto de algunas convenciones de la puesta en página: por dónde se comienza a escribir, por dónde se sigue cuando se llega al final del renglón, etc. Puede suceder que la participación de los chicos sea escasa las primeras veces, pero aun así es importante que el docente muestre lo que piensa y hace cuando escribe.

En esta secuencia de trabajo, la última etapa consiste en la lectura, discusión y corrección de la versión que está a la vista de todos. El maestro propone revisar el texto en forma conjunta y sugiere “mirar” un aspecto por vez: si está escrito todo lo que querían decir, si falta o sobra información, si el orden es el más conveniente, si hay repeticiones excesivas.

/CONEXIÓN CON OTRAS ÁREAS

Ciencias Naturales

Los animales que aparecen en el cuento como personajes están representados en su hábitat. Sería importante propiciar el diálogo acerca del lugar en que se desarrolla cada uno de ellos: ¿Cuáles son naturales? ¿Cuáles son contruidos por el hombre y para qué?

Pueden separar a los niños en grupos y pedirles que traigan información de cada uno de los animales que aparecen en el cuento y que la compartan con el resto del grupo.

Música

Así como existen cuentos acumulativos, también hay canciones. Pueden compartir estos ejemplos u otros que conozcan:



“Estaba la rana sentada” - Canciones infantiles - Cantatoo – YouTube: <http://bit.ly/2KYHxBj>

"Hay un hoyo en el fondo de la mar" - Canción con gestos – YouTube: <http://bit.ly/31Vpzqv>

Una de las propuestas que pueden desarrollar es sonorizar la historia con los sonidos típicos de los animales que aparecen en el cuento. En una relectura, los distintos grupos pueden producir los sonidos de los animales que se van sumando a la búsqueda. Pueden tomar como modelo el trabajo que hace Luis María Pescetti:

Luis Pescetti - Un aldeano en la montaña – YouTube: <http://bit.ly/31PuKYT>

/PARA LOS INSACIABLES

Otros títulos de Laura Devetach en nuestras colecciones:

La casa de Javier. Colección Torre Naranja

Una deliciosa historia para quienes dan sus primeros pasos como lectores o para leerles a los más chiquitos. Laura Devetach teje una historia con personajes que surgieron a partir de personas reales: el Javier del cuento, que vive en su casa de Almagro, está inspirado en el gran Javier Villafañe, escritor, poeta y titiritero.

Avión que va, avión que llega (junto a Istvan Schritter). Colección Buenas Noches

Un libro-objeto de poesías, de formato alargado, con papeles marcados para plegar avioncitos de papel. Unos, con poemas que Laura destinó a volar; otros, con fotos y dibujos hechos a partir de recortes de Istvansch; todos con espacios que invitan a escribir poemas del libro o poemas propios, mensajes o vaya a saber qué secreto. Para que todas esas palabras vuelen... y para que lleguen a su destinatario.

